



**KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN**  
**Triq Forrest, San Ġiljan, STJ 2033**  
 Tel: 21373111 Fax: 21373444  
 email: [sangiljan.lc@gov.mt](mailto:sangiljan.lc@gov.mt)

**Rif Minuti 08/K7/12**

**Nru tal-laqgħa minn 07/04/'94 – 23/10/'12** **291**

**Nru ta' seduti minn 07/04/'94 – 23/10/'12** **346**

## 1. Introduzzjoni

1.01 Minuti tal-lagqña ta' nhar it-Tlieta 23 t'Ottubru 2012.

1.02 Il-Kunsill iltaga' fl-Uffiċċju Amministrattiv, Triq Forrest, San  
Għiljan, fit-2.00 p.m.

1.03           Preżenti: Is-Sindku Peter Bonello  
                  Il-Viċi Sindku Charles Camenzuli  
                  Il-Kunsillier Anthony Grech  
                  Il-Kunsilliera Rita Dimech Portelli  
                  Il-Kunsillier Norman Vella  
                  Il-Kunsillier John Agius  
                  Il-Kunsilliera Irene Borg  
                  Il-Kunsillier Richard Scicluna  
                  Il-Kunsillier Alex Grech  
                  Is-Segretarju Eżekuttiv Helen Walker  
                  L-iskrivana Cher Carmen Fenech.

1.04 Kienu preżenti wkoll l-Perit Stephen Farrugia u l-Accountant tal-Kunsill, Ms Johanna Caruana.

1.05 Preżenza tal-Pubbliku:- (0).

1.04 Is-Sindku Peter Bonello ppresieda l-lagġġa.

### 1.1 Talba

- 1.1.01 Inqrat it-Talba.
- 1.1.02 Il-Kunsill ġie nfurmat li l-Kunsillier Alexander Grech ippreżenta l-ittra minhabba li fil-laqgħa preċedenti kien skużat. (Ara Appendiċi 'A').

## **1.2 Agenda**

- 1.2.01 Il-Kunsill mexa' fuq l-avviż li ġie ppubblikat fid-19 t'Ottubru 2012. L-Aġenda kienet hekk:-
1. Approvazzjoni ta' Minuti
  2. Korrispondenza
  3. Rapport Finanzjarju sat-30 ta' Settembru 2012
  4. Budget / Business Plan Preparation
  5. Tender - Titjeb ta' Żoni Esterni F'Housing Estate f'Ta' Giorni, San Ġiljan
  6. Magazine
  7. Aġġornament tal-Public Private Partnership
  8. Approvazzjoni għall-Pagamenti tal-Kontijiet
  9. Approvazzjoni ta' Purchase Request Sheets

## **1.3 Approvazzjoni ta' Minuti**

- 1.3.01 lċ-Ċermen ressaq il-Minuti 07/K7/12 għall-approvazzjoni.
- 1.3.02 Il-Viċi-Sindku Charles Camenzuli ppropona l-approvazzjoni tal-Minuti 07/K7/12.
- 1.3.03 Il-Kunsillier Norman Vella ssekondah.
- 1.3.04 Il-Kunsill qabel unanimament.
- 1.3.05 lċ-Ċermen talab sospensjoni tar-regolamenti sabiex jiġu diskussi items 7 u 5 qabel item 2, 3, 4, u 6.
- 1.3.06 Il-Kunsill ma sabx oġġezzjoni.

## **7. Aġġornament tal-Public Private Partnership**

- 7.01 Il-Kunsill ġie nfurmat li l-Kuntrattur tal-Public Private Partnership baqa' ma onorax il-kuntratt u li saru diversi laqgħat miegħu biex jitkompla x-xogħol u biex jipprovdi

program tax-xogħolijiet. Madankollu l-kuntrattur dejjem wiegħed li ser ikompli f'qasir żmien iżda sa llum kull ma lesta hija triq waħda.

- 7.02 Il-Kunsill għamel riferenza ukoll għall-korrispondenza rif. nru. 5897/12 (Ara Appendiċi 'B') li rcieva mingħand il-Kuntrattur Polidano Group, fejn ressaq talba lill-Kunsill minħabba d-differenza fl-ispejjeż tal-materjal.
- 7.03 Il-Kunsillier Alex Grech wasal fis-2.15p.m.
- 7.04 Il-Kunsillier John Agius wasal fis-2.35p.m.
- 7.05 F'dan l-istadju ġie deċiż unanimament li ssir laqgħa mal-Kuntrattur Polidano Group fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill nhar il-Ħamis 1 ta' Novembru 2012 fis-2.00p.m. u jiġi nfurmat li l-attendenza tiegħu għal din il-laqgħa hija importanti.

## **5. Tender - Titjeb ta' Żoni Esterni f'Housing Estate f'Ta' Ġorni, San Ġiljan**

- 5.01 Il-Kunsill ġie nfurmat li ntalbet il-gwida mid-Dipartiment għall-Gvern Lokali minħabba li ż-żewg offerenti ma mxewx strettament mal-'*instructions to tenderers*' u li l-Kunsill għadu qed jistenna risposta (Ara Appendiċi 'C').
- 5.02 Il-Perit Stephen Farrugia ġie skużat fit-3.15p.m.
- 5.03 Iċ-Ċermen talab sospensjoni tar-regolamenti sabiex jiġu diskussi items 3 u 4 qabel item 2.
- 5.04 Il-Kunsill ma sabx oġġezzjoni.

## **3. Rapport Finanzjarju sat-30 ta' Settembru 2012**

- 3.01 Il-Kunsill ġie ppreżentat b'kopja tar-Rapport Finanzjarju mill-1 ta' Ġunju 2012 sat-30 ta' Settembru 2012 (Ara Appendiċi 'C').
- 3.02 L-Accountant tat spjegazzjoni ddettaljata tar-rapport u ngibdet l-attenzjoni tal-Kunsill biex ikun aktar kawt peress

li hemm items li n-nefqa tagħhom hija ħafna aktar mill-ibbudgittjat.

3.03 Il-Kunsillier John Agius ġie skuzat fit-3.20p.m.

3.04 Wara diskussjoni qasira l-Viċi-Sindku Charles Camenzuli ppropona l-approvazzjoni tar-Rapport Finanzjarju mill-1 ta' Ġunju 2012 sat-30 ta' Settembru 2012.

3.05 Il-Kunsillier Anthony Grech issekondah.

3.06 Il-Kunsill qabel unanimament.

#### **4 Budget / Business Plan**

4.01 Il-Kunsill ġie nfurmat li l-Budget / Business Plan ser jiġi ppreżentat fil-laqgħa li jmiss.

4.02 L-accountant Ms Joanna Caruana ġiet skużata fit-3.35p.m.

#### **2 Korrispondenza**

2.01 Fuq il-mejda tal-konferenza tqegħdet il-korrispondenza li nqrat miċ-Ċermen. Dawn huma:-

#### **Rif. Nru. Korrispondenza**

Rif. Nru. Korrispondenza

5563, 5564, Korrispondenza rigward il-bankina ta' No. 9, Triq Zammit 5617 & 6073 Clapp.

5651 Email mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward Ġnien Saver Zarb.

5665 Email mingħand it-Transport Malta rigward it-talba għall-mera fi Triq Sir Joseph Carbone.

5677 & K1224 Ittra mingħand il-Malta Environment & Planning Authority rigward l-applikazzjoni tal-bini l-ġdid ta' l-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, id-Day Care Centre u d-Dar ta' l-Anzjani.

- 5739 Email mingħand it-Transport Malta rigward l-iskema tar-*Residential Parking*.
- 5857 Email mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward l-allokazzjoni finanzjarja tal-Kunsill.
- 5961 & 5972 Email mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward Memo 35/2012 – Skema ta’ Impjieg Inklussiv fil-Komunita’.
- 6040 Email mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward Memo 38/2012 – Skema dwar Inizjattivi ta’ Attivitajiet 2012/2013.
- 6047 Talba mingħand l-impjegata Ms. Lindsay Grima għar-*reduced hours*.
- 6098 Email mingħand is-Sur Adrian Azzopardi rigward it-tneħħija ta’ l-*sleeping policemen* fi Triq il-Baltiku.
- 6137&6141 Email mingħand il-Kunsillier Anthony Grech rigward ir-resurface għall-bankina fit-Triq Patrick Brydone San Giljan.
- 6215 Ittra mingħand Integrated Solutions rigward panelli ta’ informazzjoni għat-turisti.
- 6243 Ittra mingħand it-Transport Malta rigward żewġ *Taxi Stands* godda fi Triq il-Kbira, San Giljan.
- 6023 Ittra mingħand il-Kumitat Kongunt għall-Infurzar tal-Liġi u Ordni Pubblika rigward pagament dovut lill-Kunsill / Kumitat Amministrattiv għall-perjodu bejn l-1 ta’ Marzu 2011 sal-31 ta’ Awwissu 2011.

**Fost l-ittri li nqraw ġew diskussi:-**

**Rif. Nru. 5563, 5564, 5617 & 6073**

- 2.02 Saret riferenza korrispondenza rigward il-bankina ta’ No. 9, Triq Zammit Clapp. Ġie deċiż unanimament illi din il-materja tiġi riferuta lit-Transport Malta u tintbagħat kopja lill-klijent.

#### **Rif. Nru. 5677 & K1224**

- 2.03 Saret riferenza għal-email mingħand il-*Malta Environment & Planning Authority* rigward l-applikazzjoni tal-bini il-ġdid ta' l-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali, id-*Day Care Centre* u d-Dar tal-Anzjani. Ġie deċiż unanimament li jekk mil-laqgħa li ser issir mal-MEPA nhar il-Ġimgħa 26 t' Ottubru 2012, jirriżulta li l-Kunsill ma jkollux indikazzjoni li ser jinħareġ il-permess, il-pagament għall-applikazzjoni ma jsirx.

#### **Rif Nru. 5739**

- 2.04 B'riferenza għall-email mingħand it-Transport Malta rigward l-iskema tar-Residential Parking. Ġie deċiż unanimament li tinbagħat ittra lir-residenti, lill-ħwienet, l-MHRA u l-GRTU sabiex jiġu nfurmati li ser jiġi ntrodott ir-*residential parking scheme* fi Triq Alfred Gauci, fi Trejjet il-Bajja u fi Triq il-Ġdida fi Trejjet il-Bajja. Dan sabiex jekk għandhom xi oġġezzjonijiet jinfurmaw lill-Kunsill. Kopja ta' din l-ittra tintbagħat ukoll lit-Transport Malta.

#### **Rif Nru. 6047**

- 2.05 Saret riferenza għat-talba mingħand l-impjegata Ms. Lindsay Grima għall-'*reduced hours*'. Wara diskussjoni ġie deċiż unanimament li r-*reduced hours* jiġu kkunsidrati għal terminu ta' sitt xhur li jistgħu jiġġeddu sa massimu ta' tlett snin u li darba fil-ġimgħa, jekk jista' jkun, taħdem sat-3.45p.m.

#### **Rif Nru. 6098**

- 2.06 Saret riferenza għall-email mingħand is-Sur Adrian Azzopardi rigward it-tneħħija ta' l-*isleeping policemen* fi Triq il-Baltiku u rigward is-sewqan eċċessiv. Ġie deċiż unanimament li din l-ittra tintbagħat lit-Transport Malta għar-rakkomandazzjoni tagħhom.

#### **Rif Nru. 6137 & 6141**

- 2.07 Saret riferenza għall-email mingħand il-Kunsillier Anthony Grech rigward talba sabiex isir ir-*resurfacing* tal-bankina fi

Triq Patrick Brydone. Għe deċiż unanimament li din it-talba tinżamm pendent sakemm tittieħed deċiżjoni differenti.

#### **Rif Nru. 6215**

2.08 Saret riferenza għal-ittra mingħand is-Sur Paul Spiteri għan-nom ta' l-Integrated Solutions rigward talba biex jiġu nstallati 4 'intractive information panels'. Għe deċiż unanimament li:-

- a) Jinħareġ il-permess skont il-Leġislatura Sussidjarja 441.04 jew il-K.L.B.L. 52/11/2011 *Bye-Laws* tal-2011 dwar Armar ta' Għamara fuq Bankini f'San Ġiljan, skont liema tkun l-aktar waħda vantaġġjuza;
- b) L-Integrated Solutions jinkludi kull tagħrif mgħoti lilhom mill-Kunsill biex jidhru fuq il-panelli;
- c) Ikunu responsabbli għal kull vandalizmu li jista' jsir;
- d) Jiġi nkluz il-logo tal-Kunsill fuq il-panelli;
- e) Riklami li jidhru jkunu skont il-Liġi;
- f) Il-Kunsill ma jaċċettax li jkollhom l-*exclusivity rights*;
- g) Il-Kunsill ikun jista' joġġezzjona għal kull ma jidher fuq dawn il-panelli;
- h) Dawn ir-regolamenti japplikaw meta jinħareġ il-permess fuq San Ġiljan biss. Għal Paceville għandha ssir talba lill-Kumitat Amministrattiv fuq l-istess kondizzjonijiet;
- i) Il-permessi kollha meħtieġa huma għall-karigu u għas-spejjeż ta' min qed jagħmel it-talba.

#### **Rif Nru. 6243**

2.09 Saret riferenza għall-ittra mingħand it-Transport Malta rigward żewġ *Taxi Stands* godda fi Triq il-Kbira, San Ġiljan. Għe deċiż unanimament li l-Kunsill joġġezzjona li jsiru żewġ *Taxi Stands*.

## **6. Magazine**

6.01 Il-Viċi-Sindku nforma lill-Kunsill li minn informazzjoni li għandu jirriżulta li ftit huma dawk il-Kunsilli Lokali li għadhom joħroġu l-magazine tal-Kunsill. Dan minħabba li fih ħafna spejjeż.

6.02 Wara diskussjoni ġie deċiż unanimament li:-

- a) Tinħareġ sejha għall-offerti biex jiġi ppubblikat magazin jew gazzetta mill-inqas darbtejn fis-sena;
- b) Il-Viċi-Sindku Charles Camenzuli u l-Kunsillier John Agius, jekk jaċċetta, ikunu responsabbli mill-kontenut tal-magazin / gazzetta;
- c) Il-Viċi-Sindku Charles Camenzuli u l-Kunsillier John Agius jikkoordinaw mas-Segretarju Eżekuttiv il-‘Council Requirements’ biex tkun tista’ tinħareġ is-sejha għall-offerti.

## **8. Approvazzjoni għall-Pagamenti tal-Kontijiet**

8.01 l-Ċermen ressaq il-pagamenti għall-approvazzjoni (Ara Appendiċi ‘E’).

8.02 Il-Kunsillier Alex Grech ippropona l-approvazzjoni għall-pagamenti tal-kontijiet.

8.03 Il-Kunsillier Anthony Grech issekondah.

8.04 Il-Kunsill qabel unanimament.

## **9. Approvazzjoni ta’ Purchase Request Sheets**

9.01 l-Ċermen ressaq il-Purchase Request Sheets minn Nru. 3285 sa 3304 għall-approvazzjoni (Ara Appendiċi ‘F’).

9.02 Ġie deċiż unanimament li għalissa il-Purchase Request Sheets jibqgħu ‘on-hold’ u jsiru biss tiswijiet ta’ bozoz u xogħol ta’ emergenza.



9.03        Iċ-Ċermen talab sospensjoni tar-regolamenti sabiex jiġu diskussi materji oħra.

9.04        Ma kienx hemm oġġezzjoni.

## **10        Materji Oħra**

10.01        Ġie deċiż unanimament illi ssir laqgħa *onsite* mal-Perit David Vassallo jew il-persuna nkarigata rigward il-kundizzjoni tat-Triq Albert Mayr.

10.02        B'riferenza għall-Minuti 7/K7/12 taqsima 2 paragrafu 2.09, il-Kunsill ġie nfurmat li għalissa mhux ser jinħareġ il-permess lill-Active Enterprises għall-aħħar talba li għamel. Dan minħabba li għandu ammont ta' €2445.87 pendenti (Ara Appendiċi 'G').

10.03        Għandha tintbagħat *reminder* lill-Perit Stephen Farrugia (għal K1174/043a,043b&Pers.FI/12-MM) rigward l-istima biex isiru l-*layout plan to scale* taż-zebra crossing fi Triq Birkirkara u Triq Lapsi.

10.04        Iċ-Ċermen informa lill-Kunsill li l-fteħim tal-*cash in transit*, mas-Security Services, li kien sar permezz tal-Kumitat Kongunt Lvant ilu li skada u li fl-aħħar laqgħa tal-Kumitat Kongunt ġie deċiż li jiġi nfurmat r-Reġjun Ċentrali sabiex tittieħed l-azzjoni neċessarja dwar dan is-servizz.

10.05        Il-Kunsill ġie nfurmat ukoll li s-Security Services bdiet tibgħat kontijiet b'rata għolja u li l-Kunsill ġie nfurmat verbalment li kien ser jitwaqqaf is-servizz immedjatament jekk ma jitħallsux il-kontijiet bir-rata l-għdida.

10.06        Wara diskussjoni u minħabba s-sigurta' ta' l-impjegati ġie deċiż unanimament li temporanjament jiġu aċċettati d-differenza tal-kontijiet tas-Security Services sakemm ikun hemm deċiżjoni tar-Reġjun Ċentrali.

10.07        Ingibdet l-attenzjoni li saret laqgħa mal-Perit Alexander Cutajar rigward il-*handing over* tal-proġett tat-taraġ ta' Anġelo Pulliċino u Wied Għomor (Ara Appendiċi 'H').

- 10.08      Ġie deċiż unanimament li l-bilanċ tal-leave tas-Segretarju Eżekuttiv li ser jibqa' wara li jittieħed il-leave sa l-aħħar tas-sena, li ma haditx minħabba l-esigenza tal-Kunsill, ser jiġedded għas-sena d-dieħla.
- 10.09      Il-laqgħa tal-Kunsill li jmiss ser isir nhar it-Tlieta 27 ta' Novembru 2012 fis-2.00p.m.
- 10.10      Lċ-Ċermen għalaq il-laqgħa fil-5.35p.m.

**Peter Bonello**  
**Sindku**

**Helen Walker**  
**Segretarju Eżekuttiv**